



TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ

YASAMA DÖNEMİ

24

YASAMA YILI

2

SIRA SAYISI: 72

Uluslararası Bitki Koruma Sözleşmesine
Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair
Kanun Tasarısı ile Tarım, Orman ve Köyüşleri
Komisyonu ile Dışışleri Komisyonu Raporları
(1/335)



EGEMENLİK KAYITSIZ ŞARTSIZ MİLLETİNDİR

İÇİNDEKİLER

Sayfa

• Kanun Tasarıları Yenileme Tezkeresi ve Listesi	4
• 1/335 Esas Numaralı Tasarının	
- TBMM Başkanlığına Sunuş Yazısı	15
- Gerekçesi	15
• Tarım, Orman ve Köyişleri Komisyonu Raporu	16
• Dışişleri Komisyonu Raporu	18
• Tasarı Metni	20
• Dışişleri Komisyonunun Kabul Ettiği Metin	20
• Sözleşme Metni	21

T.C.
Başbakanlık
Kanunlar ve Kararlar
Genel Müdürlüğü
Sayı: B.02.0.KKG/101-30/2991

22/9/2011

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Önceki yasama döneminde hazırlanıp Başkanlığınıza sunulan ve İçtüzüğü'nün 77 nci maddesi uyarınca hükümsüz sayılan ilişik listede adları belirtilen kanun tasarılarının yenilenmesi Bakanlar Kurulu'na uygun görülmüştür.

Gereğini arz ederim.

Recep Tayyip Erdoğan
Başbakan

LİSTE

Esas No.	Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :
1/271	Adalet Uluslararası Erişim Hakkında Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/319	Müteaddit Defalar Değiştirilmiş Bulunan 13 Aralık 1960 Tarihli Eurocontrol Hava Seyrüsefer Güvenliği İçin İşbirliği Uluslararası Sözleşmesi Birleştirme Protokolü Konusundaki Diplomatik Konferansın Son Senedinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/320	Avrupa Topluluğunun, Müteaddit Defalar Değiştirilmiş ve 27 Haziran 1997 Tarihli Protokol ile Birleştirilmiş Bulunan 13 Aralık 1960 Tarihli Eurocontrol Hava Seyrüsefer Güvenliği İçin İşbirliği Uluslararası Sözleşmesine Katılmasına Dair Protokol Hakkındaki Diplomatik Konferansın Son Senedinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/347	Iraka Komşu Devletler Hükümetleri ile Irak Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Terörizm, Sınırlardan Yasadışı Sızmalar ve Örgütlü Suçlarla Mücadele Konularında Güvenlik İşbirliğine İlişkin Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/378	Kıta Sahanelğinde Bulunan Sabit Platformların Güvenliğine Karşı Yasadışı Eylemlerin Önlenmesine Dair Protokole Ait 2005 Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/382	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve İslam Kalkınma Bankası Arasında Türkiye ile Afrikadaki İslam Kalkınma Bankası Üyesi Ülkeler Arasındaki Ticaret ve Yatırımların Desteklenmesi İçin İşbirliği Hakkında Anlaşış Muhtırasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/410	Asyada İşbirliği ve Güven Arttırıcı Önlemler Konferansı Yazmanlığının Statüsünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<u>Esas No.</u>	<u>Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :</u>
1/415	Balinacılığın Düzenlenmesine İlişkin Uluslararası Sözleşme ile Protokole Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/421	Türkiye Cumhuriyeti ile Gürcistan Arasında Tercihli Ticaret Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/425	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Birleşmiş Milletler Gıda ve Tarım Örgütü Arasında Hükümetlerarası Tahıl Grubu 31 inci Oturumu ve Hükümetlerarası Prinç Grubu 42 nci Oturumu Ortak Toplantısına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/440	Türkiye Cumhuriyeti Başbakanlık Avrupa Birliği Genel Sekreterliği ile Arnavutluk Cumhuriyeti Avrupa Entegrasyon Bakanlığı Arasında Avrupa Entegrasyonu Süreci Çerçevesinde İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/442	Türkiye Cumhuriyeti Tarım ve Köyişleri Bakanlığı ile Moldova Cumhuriyeti Tarım ve Gıda Endüstrisi Bakanlığı Arasında Tarım Alanında Ekonomik, Bilimsel ve Teknik Konularda İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/462	Türkiye Cumhuriyeti Tarım ve Köyişleri Bakanlığı ile İngiltere Uluslararası Tarım ve Teknoloji Merkezi Arasında Tarım Alanında Teknik, Bilimsel ve Ekonomik İşbirliği Konusunda Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/464	İstanbul Teknik Üniversitesinin Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyetinde Eğitim-Araştırma Yerleşkeleri Kurmasına İlişkin Çerçeve Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/469	Türkiye Cumhuriyeti, Yunanistan Cumhuriyeti ve İtalya Cumhuriyeti Arasında Türkiye-Yunanistan-İtalya Gaz Nakil Koridorunun Geliştirilmesine İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/470	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kayıtlı Posta, On-Line Havale ve Tahsilat Hizmetlerinin Geliştirilmesine İlişkin Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/473	Türkiye Cumhuriyeti Adalet Bakanlığı ile Yunanistan Cumhuriyeti Adalet Bakanlığı Arasında İşbirliği Konusunda Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/475	Türkiye Cumhuriyeti Başbakanlık Avrupa Birliği Genel Sekreterliği ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Başbakanlık Avrupa Birliği Koordinasyon Merkezi İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/520	Akdeniz ve Karadeniz İçin Sanal Bölgesel Deniz Trafik Merkezi Kurulmasına Dair Operasyonel Düzenlemenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/521	Türkiye Cumhuriyeti Adalet Bakanlığı ile Portekiz Cumhuriyeti Adalet Bakanlığı Arasında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/524	Türkiye Cumhuriyeti Kadın ve Aileden Sorumlu Devlet Bakanlığı ile Azerbaycan Cumhuriyeti Aile, Kadın ve Çocuk Sorunlarından Sorumlu Devlet Komitesi Arasında İşbirliği Muhtırasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/534	Türkiye-Azerbaycan Uzun Vadeli Ekonomik ve Ticari İşbirliği Programı ve İcra Planının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/535	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Azerbaycan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ortaklık ve İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<u>Esas No.</u>	<u>Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :</u>
1/553	Türkiye Cumhuriyeti Çevre ve Orman Bakanlığı ile Makedonya Cumhuriyeti Çevre ve Fiziksel Planlama Bakanlığı Arasında Çevre Alanında İşbirliği Konusunda Mutabakat Muhtırasının Onaylanması Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/563	Türkiye Cumhuriyeti ve İran İslam Cumhuriyeti Arasında Elektrik Alanında Mutabakat Zaptının Onaylanması Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/564	Nükleer Terörizmin Önlenmesine İlişkin Uluslararası Sözleşmenin Onaylanması Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/571	2001, Gemilerdeki Zararlı Organik Tutunma Önleyici Sistemlerin Kontrolüne İlişkin Uluslararası Sözleşmeye Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/593	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Romanya Hükümeti Arasında Denizcilik Anlaşmasının Onaylanması Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/606	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Singapur Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kültür, Bilim, Eğitim, Basın-Yayın ve Spor Alanlarında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanması Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/629	Suç Gelirlerinin Aklanması, Araştırılması, El Konulması, Müsaderesi ve Terörizmin Finansmanına İlişkin Avrupa Konseyi Sözleşmesinin Onaylanması Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/630	Vişegrad'daki Sokullu Mehmet Paşa Köprüsünün Yapısal Unsurlarının Durumunun Tespit Edilmesi, Restorasyon Projesinin Hazırlanması ve Projenin Uygulanması Konusundaki İşbirliği Protokolünün Onaylanması Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/631	Türkiye Cumhuriyeti Tarım ve Köyişleri Bakanlığı ile Senegal Cumhuriyeti Tarım ve Hayvancılık Bakanlığı Arasında Tarım Alanında Teknik, Bilimsel ve Ekonomik İşbirliği Protokolünün Onaylanması Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/633	Uluslararası Bitki Koruma Sözleşmesine Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/637	2000 Tarihli Tehlikeli ve Zararlı Maddelerle Kirlenme Olaylarına Karşı Hazırlıklı Olma, Müdahale ve İşbirliği Protokolüne Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/646	Dünya Posta Birliği Kuruluş Yasasına Yedinci Ek Protokolün Onaylanması Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/647	Türkiye Cumhuriyeti ile Yunanistan Cumhuriyeti Arasında Elektrik Mübadelesi Hakkında Protokolün Onaylanması Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/661	Uluslararası Hidrografi Örgütü Hakkında Sözleşmeye Değişiklikler Protokolüne Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/668	Türkiye Cumhuriyeti Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığı ile Hindistan Cumhuriyeti Petrol ve Doğal Gaz Bakanlığı Arasında Petrol ve Doğal Gaz Alanında İşbirliğine Dair Mutabakat Zaptının Onaylanması Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/678	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Belçika Krallığı Arasında Diplomatik ve Konsüler Personelin Belirli Yakınlarının Kazanç Getirici Bir İşte Çalışmalarına Olanak Sağlayan Anlaşmanın Onaylanması Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/686	Avrupa Uyuşturucu ve Uyuşturucu Bağımlılığını İzleme Merkezinin Çalışmalarına Türkiye Cumhuriyetinin Katılımı ile İlgili Olarak Avrupa Topluluğu ve Türkiye Cumhuriyeti Arasında Yapılan Anlaşmanın Onaylanması Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/693	Türkiye Cumhuriyeti Milli Eğitim Bakanlığı ile Cibuti Cumhuriyeti Milli Eğitim ve Yükseköğretim Bakanlığı Arasında Teknik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanması Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<u>Esas No.</u>	<u>Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :</u>
1/698	T.C. Başbakanlık Türk İşbirliği ve Kalkınma İdaresi Başkanlığı ile Azerbaycan Cumhuriyeti Haberleşme ve Enformasyon Teknolojileri Bakanlığı ve Azerbaycan Cumhuriyeti Milli Televizyon ve Radyo Şurası Arasında Televizyon Yayıncılığı Alanında İşbirliğine Dair Protokol ile Teknik Hizmet Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/699	Türkiye Cumhuriyeti ile Azerbaycan Cumhuriyeti Arasında Kamu Personel Yönetiminin Geliştirilmesi ve Desteklenmesi Alanlarında İşbirliğine İlişkin Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/702	Güneydoğu Avrupa Afetlere Hazırlık ve Önleme Girişiminin Kurumsal Çerçevesi Hususunda Mutabakat Muhtırasının ve Ekinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/720	Türkiye Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı ile Çin Halk Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı Arasında Sağlık Alanında İşbirliğine Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/726	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Suudi Arabistan Krallığı Hükümeti Arasında Gençlik ve Spor Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/733	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kenya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Sağlık Alanında İşbirliğine Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/735	Eşyanın Sınırlardaki Kontrollerinin Uyumlaştırılmasına İlişkin Uluslararası Sözleşmenin Uluslararası Karayolu Taşımacılığına İlişkin Sınır Geçiş İşlemlerinin Kolaylaştırılması Başlıklı 8 Numaralı Ekinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/739	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Hırvatistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Çevre, Doğa, Su ve Ormancılık Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/740	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tanzanya Birleşik Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Tarım Alanında Teknik, Bilimsel, Ekonomik ve Ticari İşbirliği Konulu Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/744	Türkiye Cumhuriyeti ile Irak Cumhuriyeti Arasında Kapsamlı Ekonomik Ortaklık Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/745	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bahreyn Krallığı Hükümeti Arasında Tarım Alanında İşbirliği Konusunda Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/746	Türkiye Cumhuriyeti ile Çek Cumhuriyeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunması Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/747	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Estonya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Tarımsal İşbirliği Konulu Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/748	Türkiye Cumhuriyet Hükümeti ile Kırgız Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Çevre Koruma Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/749	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Hırvatistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Türkiye Cumhuriyeti ve Hırvatistan Cumhuriyeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına Yönelik Anlaşmaya İlişkin Değişikliklere Dair Ek Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<u>Esas No.</u>	<u>Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :</u>
1/750	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bahreyn Krallığı Hükümeti Arasında Turizm Alanında İşbirliği Konusunda Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/756	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Slovenya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Bilgi ve İletişim Teknolojileri Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/760	Türkiye Cumhuriyeti ile Ermenistan Cumhuriyeti Arasında Diplomatik İlişkilerin Kurulmasına Dair Protokol ve Türkiye Cumhuriyeti ile Ermenistan Cumhuriyeti Arasında İlişkilerin Geliştirilmesine Dair Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Hakkında Kanun Tasarısı
1/766	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Lübnan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Gençlik ve Spor Alanında İşbirliği Programının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/767	14 Aralık 1972 Tarihli Avrupa Sosyal Güvenlik Sözleşmesinin 7 nci ve 26 ncı Maddeleri Uyarınca, 5 Nisan 1966 Tarihli Türkiye Cumhuriyeti ile Hollanda Krallığı Arasındaki Sosyal Güvenlik Sözleşmesinin Revizyonunu Amaçlayan Türkiye Cumhuriyeti ile Hollanda Krallığı Arasında Anlaşmaya Ek Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/768	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Somali Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Teknik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/780	Türkiye Cumhuriyeti Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığı ve Gürcistan Enerji Bakanlığı Arasında Türkiye-Gürcistan Elektrik Enterkonneksiyonlarının Geliştirilmesi Hakkında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/782	Enerji Şartı Antlaşmasının Ticaretle İlgili Hükümlerine Getirilen Değişikliklerin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/785	Kullanılmış Yakıt İdaresinin ve Radyoaktif Atık İdaresinin Güvenliği Üzerine Birleşik Sözleşmeye Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/794	Türkiye Cumhuriyeti ve Slovakya Cumhuriyeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/796	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Rusya Federasyonu Hükümeti Arasında Gaz Alanında İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/801	Türkiye Cumhuriyeti ile Sri Lanka Demokratik Sosyalist Cumhuriyeti Arasında Suçluların Geri Verilmesi Andlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/813	Türkiye Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı ile Belarus Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı Arasında İşbirliğine Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/815	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kazakistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Turizm İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarı
1/819	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Libya Arap Halk Sosyalist Büyük Cemahiriyesi Arasında Tarım Alanında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/822	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kazakistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Bilim ve Teknoloji Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<u>Esas No.</u>	<u>Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :</u>
1/826	Türkiye Cumhuriyeti Çevre ve Orman Bakanı ile Avusturya Cumhuriyeti Federal, Tarım, Ormancılık, Çevre ve Su Yönetimi Bakanı Arasında Çevre ve Ormancılık Alanında İşbirliği Mutabakat Muhtırasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/828	Türkiye Cumhuriyeti İçişleri Bakanlığı ile Irak Cumhuriyeti İçişleri Bakanlığı Arasında Polis Eğitimi Alanında İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/829	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Libya Arap Halk Sosyalist Büyük Cemahiriyesi Arasında ve Ötesinde Tarifeli Hava Seferlerini Düzenleyen Hava Ulaştırma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/830	Türkiye Cumhuriyeti İçişleri Bakanlığı ile Irak Cumhuriyeti Ulusal Güvenlikten Sorumlu Devlet Bakanlığı Arasında Personel Eğitimi Alanında İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/831	Türkiye Cumhuriyeti ile Irak Cumhuriyeti Arasında Terörle Mücadele Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/832	Türkiye Cumhuriyeti Çevre ve Orman Bakanlığı ile Irak Cumhuriyeti Su Kaynakları Bakanlığı Arasında Su Alanında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/834	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Irak Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Antlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/835	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Birleşmiş Milletler Sınai Kalkınma Örgütü (UNIDO) Arasında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/839	Türkiye Cumhuriyeti Çevre ve Orman Bakanlığı ile Irak Cumhuriyeti Ulaştırma Bakanlığı Arasında Meteoroloji ve Meteorolojik Araştırmalar Alanlarında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/848	Türkiye Cumhuriyeti ile Sırbistan Cumhuriyeti Arasında Sosyal Güvenlik Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/851	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gürcistan Hükümeti Arasında Çevre ve Ormancılık Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/852	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Lübnan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Sağlık Alanında İşbirliğine Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/871	Ortak Savunma Araştırma ve Teknoloji Projeleri Konulu 1 Numaralı Avrupa Araştırma Grubu Düzenlemesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/874	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Lübnan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ormancılık Alanında İşbirliği Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/875	Araştırma Organizasyonu, Programları ve Faaliyetleri İçin Avrupa Anlayışı Hakkında (EUROPA) Mutabakat Muhtırasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/878	Güneydoğu Avrupa Savunma Bakanları Süreci Çerçevesinde Koordinasyon Komitesi Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/879	Türkiye Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı ile Irak Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı Arasında Sağlık Alanında İşbirliğine Dair Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<u>Esas No.</u>	<u>Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :</u>
1/881	Türkiye Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı ve Dünya Sağlık Örgütü Avrupa Bölge Ofisi Arasında İki Yıllık İşbirliği Anlaşması 2010
1/888	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Lübnan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Tarımsal İşbirliği Konulu Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/898	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Karadağ Hükümeti Arasında Yolcu ve Eşyanın Karayoluyla Uluslararası Taşınmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/899	Türkiye Cumhuriyeti ile Libya Arap Halk Sosyalist Büyük Cemahiriyesi Arasında Hukuki, Ticari ve Cezai Konularda Adli İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/900	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Tanzanya Birleşik Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/901	Vatansızlığın Azaltılmasına Dair Sözleşmeye Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/911	Birleşmiş Milletler İklim Değişikliği Çerçeve Sözleşmesine Yönelik Kyoto Protokolüne İlişkin Taraflar Konferansında Alınan Kararın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/912	Türkiye Cumhuriyeti Başbakanlık Dış Ticaret Müsteşarlığı ile Irak Cumhuriyeti Ticaret Bakanlığı Arasında Yeni Sınır Kapıları Oluşturulmasına İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/913	Türkiye Cumhuriyeti Başbakanlık Dış Ticaret Müsteşarlığı ile Irak Cumhuriyeti Ticaret Bakanlığı Arasında Muhtemel Bir Serbest Ticaret Anlaşmasının Etkilerinin Değerlendirilmesine Dair Bir Ortak Komisyon Kurulmasına İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/916	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Oman Sultanlığı Hükümeti Arasında Arşiv Alanında İşbirliği Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/917	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ürdün Haşimi Krallığı Hükümeti Arasında Denizcilik Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/918	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tanzanya Birleşik Cumhuriyeti Arasında Ticaret İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/919	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Cezayir Demokratik Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İletişim Alanında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/920	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Malezya Hükümeti Arasında 27 Eylül 1994 Tarihinde Ankara’da İmzalanan Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme ve Vergi Kaçakçılığına Engel Olma Anlaşmasını Değiştiren Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/923	Bazı Tehlikeli Kimyasalların ve Pestisitlerin Uluslararası Ticaretinde Ön Bildirimli Kabul Usulüne Dair Rotterdam Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/926	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Danimarka Krallığı Hükümeti Arasında Enerji Alanında İşbirliğine İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<u>Esas No.</u>	<u>Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :</u>
1/928	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Pakistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Planlama Alanında İşbirliğine İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/929	Türkiye Cumhuriyeti Başbakanlık Dış Ticaret Müsteşarlığı ile Irak Cumhuriyeti Ticaret Bakanlığı Arasında Serbest Bölgeler Alanında İşbirliğine Yönelik Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/931	Vatansız Kişilerin Statüsüne İlişkin Sözleşmeye Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/933	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Komorlar Birliği Hükümeti Arasında Ticaret, Ekonomik ve Teknik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/934	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ürdün Haşimi Krallığı Hükümeti Arasında Gümrük Konularında İşbirliği ve Karşılıklı Yardım Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/936	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kamerun Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Tarım Alanında Teknik, Bilimsel ve Ekonomik İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/937	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kore Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Gümrük Konularında İşbirliği ve Karşılıklı Yardım Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/940	Bozulabilir Gıda Maddelerinin Uluslararası Taşımacılığı ve Bu Taşımacılık Faaliyetinde Kullanılacak Özel Ekipmana İlişkin Anlaşmaya Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/944	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Suudi Arabistan Krallığı Hükümeti Arasında Bilim ve Eğitim Alanlarında İşbirliğine Yönelik Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/947	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Brezilya Federatif Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Gümrük Konularında Karşılıklı İdari Yardım Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/948	Türkiye Cumhuriyeti ile Mısır Arap Cumhuriyeti Arasında Tesis Edilen Ortak Komitenin 1/2010 Sayılı Kararının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/949	Türkiye Cumhuriyeti Bayındırlık ve İskan Bakanlığı ile Irak Cumhuriyeti İskan ve İnşaat Bakanlığı Arasındaki Eğitim Alanında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/951	Türkiye Cumhuriyeti Başbakanlık Dış Ticaret Müsteşarlığı ile Irak Cumhuriyeti Ticaret Bakanlığı Arasında Irak ve Türkiye’de Düzenlenen Fuarlara Yönelik Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/952	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bosna ve Hersek Bakanlar Konseyi Arasında Sağlık Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/953	Eşyaların Karayolundan Uluslararası Nakliyatı İçin Mukavele Sözleşmesi Elektronik Taşıma Belgesi ile İlgili Ek Protokole Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/955	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Yeni Zelanda Hükümeti Arasında Hava Hizmetlerine Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<u>Esas No.</u>	<u>Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :</u>
1/959	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Avustralya Hükümeti Arasında Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme ve Vergi Kaçakçılığına Engel Olma Anlaşması ve Anlaşmaya İlişkin Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/962	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Avustralya Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/963	Türkiye Cumhuriyeti ile İsviçre Konfederasyonu Arasında Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme Anlaşması ve Eki Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/967	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile İran İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Esendere ve Sero Kara Hudut Kapılarının Ortak Kullanımına Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/968	Türkiye Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı ile İran İslam Cumhuriyeti Sağlık ve Tıbbi Eğitim Bakanlığı Arasında Sağlık ve Tıp Bilimleri Alanlarında İşbirliğine Dair Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/970	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gürcistan Hükümeti Arasında Kara Gümrük Geçiş Noktalarının Ortak Kullanımına İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/972	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Yunanistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ormancılık Alanında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/973	Türkiye Cumhuriyeti Çevre ve Orman Bakanlığı ile Irak Cumhuriyeti Çevre Bakanlığı Arasında Çevre Alanında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/974	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Botsvana Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ticari, Ekonomik ve Teknik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/977	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kosova Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Çevre Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/978	Türkiye Cumhuriyeti ile Finlandiya Cumhuriyeti Arasında Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme Anlaşması ile Anlaşmaya İlişkin Protokol ve Notaların Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/980	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Senegal Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunması Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/981	Türkiye Cumhuriyeti Çevre ve Orman Bakanlığı ile Irak Cumhuriyeti Tarım Bakanlığı Arasında Orman ve Ormancılık Araştırmaları Alanlarında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/989	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kosova Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Tarım Alanında İşbirliği Konulu Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/998	30 Eylül 1957 Tarihli Tehlikeli Malların Karayolu ile Uluslararası Taşımacılığına İlişkin Avrupa Anlaşmasının (ADR) Madde 1 (a), Madde 14 (1) ve Madde 14 (3) (b)'sini Tadil Eden Protokole Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<u>Esas No.</u>	<u>Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :</u>
1/1000	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Çin Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ulaştırma Altyapısı ve Denizcilik Alanında İşbirliği Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1004	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Kazakistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hoca Ahmet Yesevi Uluslararası Türk-Kazak Üniversitesinin İşleyişine Dair Anlaşma ile 22 Ekim 2009 Tarihli Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kazakistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hoca Ahmet Yesevi Uluslararası Türk-Kazak Üniversitesinin İşleyişine Dair Anlaşmaya Değişiklikler Getirilmesi Hakkında Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1005	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile İran İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Doğal Kaynaklar ve Su Havzası Amenajmanı Üzerine Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1010	Güneydoğu Avrupa Kanun Uygulama Merkezi Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1020	İslam Konferansı Örgütü Şartının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1021	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuveyt Devleti Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunması Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1022	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Ekonomik İşbirliği Teşkilatı Ticaret ve Kalkınma Bankası Arasında Merkez Anlaşmasını Tadil Eden Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1023	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyetinin Su İhtiyacının Karşılmasına İlişkin Hükümetlerarası Çerçeve Andlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1024	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Suriye Arap Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Nusaybin ve Kamışlı Kara Hudut Kapılarının Ortak Kullanımına Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/1025	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Pakistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Gençlik Alanında İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1027	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Brezilya Federatif Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme ve Vergi Kaçakçılığına Engel Olma Anlaşması ve Eki Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1028	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile İran İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Türkiye-İran Hududunda Yeni Kara Hudut Kapılarının Açılmasına Dair Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1029	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Çin Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İkili Ticari ve Ekonomik İşbirliğinin Geliştirilmesi ve Derinleştirilmesine İlişkin Çerçeve Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1030	Türkiye Cumhuriyeti Bayındırlık ve İskan Bakanlığı ile Irak Cumhuriyeti İskan ve İnşaa Bakanlığı Arasında Yapı Malzemeleri Alanında Mutabakat Zaptı ile Notaların Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<u>Esas No.</u>	<u>Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :</u>
1/1031	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Umman Sultanlığı Arasında Gümrük Konularında İşbirliği ve Karşılıklı Yardım Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1032	187 Sayılı İş Sağlığı ve Güvenliği Geliştirme Çerçeve Sözleşmesine Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1033	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Pakistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İzinsiz İkamet Eden Şahısların Geri Kabulüne Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1034	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Türkmenistan Hükümeti Arasında Sağlık ve Tıp Endüstrisi Alanlarında İşbirliğine Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1035	Türkiye Cumhuriyeti ile Brezilya Federal Cumhuriyeti Arasında Diplomatik Misyon ve Konsolosluk Görevlilerinin Aile Üyelerinin Kazanç Getirici İşlerde Çalışmalarına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1036	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bangladeş Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Sağlık ve Tıp Bilimleri Alanlarında İşbirliğine Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1037	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Jersey Hükümeti Arasında Vergi Konularında Bilgi Değişimi Anlaşması ve Anlaşmanın Yorumlanması veya Uygulanmasına İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1038	2009 Gemilerin Emniyetli ve Çevreye Duyarlı Geri Dönüşümü Hakkında Hong Kong Uluslararası Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1039	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Yunanistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Diplomatik ve Konsüler Misyonlarda Çalışan Personelin Yakınlarının Kazanç Getirici Bir İşte Çalışmalarına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1040	Geçici İthalat Sözleşmesinde Yapılan Değişikliklerin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1041	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile İran İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Spor Alanında İşbirliği İçin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1042	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Rusya Federasyonu Hükümeti Arasında Deniz Taşımacılığı Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1043	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Rusya Federasyonu Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1044	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Ekvator Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ticaret İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1045	Çok Taraflı Yatırım Garanti Kuruluşu Sözleşmesinin Maddelerinde Yapılan Değişikliklerin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1046	Kalıcı Organik Kirleticilere İlişkin Stokholm Sözleşmesine İlave Edilen Anlaşmazlıkların Çözümü Hakkında EK-G'nin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

T.C.

Başbakanlık

Kanunlar ve Kararlar

Genel Müdürlüğü

Sayı: B.02.0.KKG.0.10/101-1198/3206

21/7/2008

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığı'nca hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulu'nca 4/7/2008 tarihinde kararlaştırılan "Uluslararası Bitki Koruma Sözleşmesine Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı" ile gerekçesi ilişikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.

Recep Tayyip Erdoğan

Başbakan

HAVALE EDİLDİĞİ KOMİSYONLAR (1/335)	
ESAS	Dışişleri Komisyonu
TALİ	Tarım, Orman ve Köyişleri Komisyonu

GEREKÇE

Birleşmiş Milletler Gıda ve Tarım Örgütü (FAO) tarafından oluşturulan ve "Bitki Sağlığı Önlemleri İçin Uluslararası Standartlar" adını taşıyan düzenlemeleri belirleyerek zararlılarla mücadeleyi dünya geneline yaymak, bu konuda gerekli tedbirleri almak ve uluslararası ticaretin kolaylaştırılmasını sağlamak amacını taşıyan "Uluslararası Bitki Koruma Sözleşmesi"ne Ülkemiz 1988 yılında katılmıştır. Ancak, anılan Sözleşmenin 1997 yılında kabul edilen yeniden gözden geçirilmiş metnine henüz taraf olunmamıştır.

Söz konusu metne taraf olunması ile; uluslararası alanda bitki ve bitkisel ürünlerdeki zararlı organizmalarla ilgili yapılan çalışmalardan daha kolay yararlanılması, uluslararası alanda bitkisel ürün ticaretimizin gelişmesi, yeni tespit edilen zararlı organizmalarla ilgili kısa zamanda bilgi sahibi olunması, bu konuda oluşturulan çalışma gruplarına uzmanlarımızın katılımlarının kolaylaştırılması gibi faydalar hedeflenmektedir.

Tarım, Orman ve Köyİşleri Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Tarım, Orman ve Köyİşleri Komisyonu

21 Ekim 2011

Esas No: 1/335

Karar No: 7

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışİşleri Bakanlığınca hazırlanarak Bakanlar Kurulunca Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunulan ve Başkanlıkça 1/10/2011 tarihinde tali komisyon olarak Komisyonumuza, esas komisyon olarak da Dışİşleri Komisyonuna havale edilen 1/335 esas numaralı "Uluslararası Bitki Koruma Sözleşmesine Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı", geçtiğimiz dönem görüşülememiği için hükümsüz olmuş, ancak Hükümetin 22/9/2011 tarihli yazısı ile İttüzüğün 77 nci maddesine istinaden yenilenmiştir. Tasarı, Komisyonumuzun 20/10/2011 tarihinde yaptığı toplantısında; Dışİşleri; Gıda Tarım ve Hayvancılık; Çevre ve Şehircilik ile Orman ve Su İşleri Bakanlıkları temsilcilerinin katılımlarıyla incelenip görüşülmüştür.

Tarım, Orman ve Köyİşleri Komisyonu, tasarı hakkında tali komisyon olarak belirlendiğinden, komisyon toplantısının başında İttüzüğün 23 üncü maddesi uyarınca kanun tasarısının tümü üzerinde görüşme yapılması, maddelerin ayrıca görüşülmemesi kararlaştırılmıştır.

Tasarı ile, uluslararası alanda bitki ve bitkisel ürünlerdeki zararlı organizmalarla ilgili çalışmalardan daha kolay yararlanılması, bitkisel ürün ticaretinin gelişmesi, yeni tespit edilen zararlı organizmalarla ilgili kısa zamanda bilgi sahibi olunması ve bu konuda oluşturulan çalışma gruplarına uzmanlarımızın katılımlarının kolaylaştırılması amacıyla, 1988 senesinde taraf olunan "Uluslararası Bitki Koruma Sözleşmesi"nin gözden geçirilmiş metnine taraf olunmasının uygun bulunması öngörülmektedir.

Tasarının tümü üzerindeki görüşmeler tamamlandıktan sonra Komisyonumuzun genel uygunluk görüşünün esas komisyona bildirilmesi kabul edilmiştir.

Raporumuz, esas komisyon olan Dışİşleri Komisyonuna gönderilmek üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkan	Başkanvekili	Üye
<i>İbrahim Yiğit</i>	<i>Mehmet Erdoğan</i>	<i>Seyfettin Yılmaz</i>
İstanbul	Adıyaman	Adana
Üye	Üye	Üye
<i>Halil Aksoy</i>	<i>Ramis Topal</i>	<i>Osman Kaptan</i>
Ağrı	Amasya	Antalya

Üye	Üye	Üye
<i>Hüseyin Samani</i>	<i>Bünyamin Özbek</i>	<i>İlhan Demiröz</i>
Antalya	Bayburt	Bursa
Üye	Üye	Üye
<i>Önder Matlı</i>	<i>Bedrettin Yıldırım</i>	<i>Selahattin Karaahmetoğlu</i>
Bursa	Bursa	Giresun
Üye	Üye	Üye
<i>Adem Tatlı</i>	<i>Ali Aşlık</i>	<i>Yunus Kılıç</i>
Giresun	İzmir	Kars
Üye	Üye	
<i>İlhan Yerlikaya</i>	<i>Vahap Seçer</i>	
Konya	Mersin	

Dışışleri Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Dışışleri Komisyonu

Esas No: 1/335

Karar No: 70

21 Kasım 2011

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışışleri Bakanlığı tarafından hazırlanan ve Bakanlar Kurulunca 23 üncü Yasama Döneminde 21/7/2008 tarihinde Türkiye Büyük Millet Meclisine sunulan "Uluslararası Bitki Koruma Sözleşmesine Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı" 25/7/2008 tarihinde 1/633 esas numarası ile esas komisyon olarak Dışışleri Komisyonuna havale edilmiş ve Komisyonun 23/3/2011 tarihli toplantısında oy birliği ile kabul edilerek 729 S. Sayısı ile Genel Kurulun onayına sunulmuştur. Tasarı, 23 üncü Yasama Döneminin sonuna kadar Genel Kurulda görüşülemediğinden hükümsüz sayılmıştır. 24 üncü Yasama Döneminde Bakanlar Kurulu tarafından 22/9/2011 tarihinde yenilenen Tasarı, Başkanlık tarafından 1/10/2011 tarihinde tali komisyon olarak Tarım, Orman ve Köyışleri Komisyonuna, esas komisyon olarak da Komisyonumuza havale edilmiş ve Komisyonumuzun 16/11/2011 tarihli 9 uncu toplantısında Dışışleri Bakanlığı ile Gıda, Tarım ve Hayvancılık Bakanlığı temsilcilerinin de katılımıyla görüşülmüştür.

Komisyonumuza havale edilen metinler incelendiğinde Tasarının, Uluslararası Bitki Koruma Sözleşmesinin 1997 senesinde gözden geçirilen ve 2 Ekim 2005 tarihinde yürürlüğe giren metnine Ülkemizin taraf olabilmesi amacıyla hazırlandığı anlaşılmaktadır.

Komisyonumuzda Tasarının tümü üzerinde yapılan görüşmelerde, Hükümet temsilcileri tarafından genel sunuşlar kapsamında ve Komisyon üyelerimizin sorularına yanıt olarak;

-Birleşmiş Milletler Gıda ve Tarım Örgütü tarafından oluşturulan Uluslararası Bitki Koruma Sözleşmesine Ülkemizin 1988 senesinde taraf olduğu,

- Gözden geçirilmiş metnin; tanımlar, Bitki Sağlığı Tedbirleri Komisyonu ve Sözleşmenin uygulanmasından doğabilecek anlaşmazlıkların giderilmesi konularında yenilikler içerdiği,

- Konuyla ilgili ulusal mevzuatımızın Sözleşmenin gözden geçirilmiş metniyle uyum içinde olduğu ifade edilmiştir.

Tasarının tümü üzerindeki görüşmelerin ardından Tasarı ve gerekçesi Komisyonumuzca benimsenerek oy birliği ile maddelerin görüşülmesine geçilmiştir.

Tasarının 1 inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

Tasarının 2 nci maddesinde yürürlük ve yürütmeye ilişkin hükümlerin kanun yapım tekniğine aykırı olarak birlikte düzenlendiği anlaşıldığından, verilen önerenin oy birliği ile kabulüyle Tasarının 2 nci maddesi sadece yürürlüğe ilişkin hükümleri düzenleyecek biçimde değiştirilmiştir. Bu değişiklikten sonra verilen diğer önerenin oy birliği ile kabulü neticesinde yürütmeye ilişkin hüküm Tasarıya 3 üncü madde olarak eklenmiştir.

Maddelerin oylanmasından sonra Tasarının tümü oya sunulmuş ve Komisyonumuzca oy birliği ile kabul edilmiştir.

Komisyon üyelerinden Ankara Milletvekili Emrullah İşler ve İstanbul Milletvekili Mehmet Muş'un Komisyon raporu üzerine özel sözcüler olarak atanması Komisyon tarafından kabul edilmiştir.

Raporumuz, Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkan	Sözcü	Kâtip
<i>Volkan Bozkır</i>	<i>Osman Aşkın Bak</i>	<i>Gönül Bekin Şahkulubey</i>
İstanbul	İstanbul	Mardin
Üye	Üye	Üye
<i>Emrullah İşler</i>	<i>Mehmet Ali Ediboğlu</i>	<i>Sinan Oğan</i>
Ankara	Hatay	Iğdır
(Bu raporun özel sözcüsü)		
Üye	Üye	Üye
<i>Faik Tunay</i>	<i>İsmail Safi</i>	<i>Mehmet Muş</i>
İstanbul	İstanbul	İstanbul
		(Bu raporun özel sözcüsü)
Üye	Üye	Üye
<i>Osman Taney Korutürk</i>	<i>Rıfat Sait</i>	<i>Abdullah Çalışkan</i>
İstanbul	İzmir	Kırşehir
Üye	Üye	Üye
<i>İdris Bal</i>	<i>Aytuğ Atıcı</i>	<i>Hasan Karal</i>
Kütahya	Mersin	Rize
	Üye	
	<i>Akif Çağatay Kılıç</i>	
	Samsun	

HÜKÜMETİN TEKLİF ETTİĞİ METİN

**ULUSLARARASI BİTKİ KORUMA SÖZ-
LEŞMESİNE KATILMAMIZIN UYGUN
BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI**

MADDE 1- (1) Birleşmiş Milletler Gıda ve Tarım Örgütü Konferansının 1997 yılında düzenlenen 29 uncu oturumunda kabul edilen “Uluslararası Bitki Koruma Sözleşmesi”nin yeniden gözden geçirilmiş metnine katılmamız uygun bulunmuştur.

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer ve hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

DIŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN
KABUL ETTİĞİ METİN

**ULUSLARARASI BİTKİ KORUMA SÖZ-
LEŞMESİNE KATILMAMIZIN UYGUN
BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI**

MADDE 1- Tasarının 1 inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

Recep Tayyip Erdoğan

Başbakan

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

C. Çiçek

Devlet Bakanı

M. Aydın

Devlet Bakanı

N. Çubukçu

Adalet Bakanı

M. A. Şahin

Dışişleri Bakanı V.

B. Atalay

Bayındırlık ve İskân Bakanı

F. N. Özak

Tarım ve Köyişleri Bakanı

M. M. Eker

En. ve Tab. Kay. Bakanı V.

K. Unakıtan

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

H. Yazıcı

Devlet Bakanı

M. Başesgioğlu

Devlet Bakanı

M. Şimşek

Millî Savunma Bakanı

M. V. Gönül

Maliye Bakanı

K. Unakıtan

Sağlık Bakanı

R. Akdağ

Çalışma ve Sos. Güv. Bakanı

F. Çelik

Kültür ve Turizm Bakanı V.

H. Çelik

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

N. Ekren

Devlet Bakanı

K. Tüzmen

Devlet Bakanı

M. S. Yazıcıoğlu

İçişleri Bakanı

B. Atalay

Millî Eğitim Bakanı

H. Çelik

Ulaştırma Bakanı

B. Yıldırım

Sanayi ve Ticaret Bakanı

M. Z. Çağlayan

Çevre ve Orman Bakanı

V. Eroğlu

ULUSLARARASI BİTKİ KORUMA SÖZLEŞMESİ

Birleşmiş Milletler Gıda ve Tarım Örgütü (FAO) Konferansı 29ncu Oturumu
Sırasında Onaylanmış Gözden Geçirilmiş Yeni Metin – Kasım 1997

ÖNSÖZ

Akit taraflar

- bitkiler ve bitki ürünlerinde zararlıları kontrol etmek, uluslararası çapta yayılmalarını, ve özellikle tehlike altındaki alanlara girişlerini önlemek için uluslararası işbirliği yapma gereğini *kabul ederek*;
- bitki sağlığı tedbirlerinin teknik bakımdan gerekçeli, saydam olması ve özellikle uluslararası ticaret üzerinde keyfi veya gerekçesiz bir ayrımcılık ya da örtülü kısıtlama oluşturacak şekilde uygulanmaması gerektiğini *kabul ederek*;
- bu amaçlara yönelik önlemler arasında yakın bir eşgüdüm sağlanmasını *arzu ederek*;
- uyumlaştırılmış bitki sağlığı önlemlerinin geliştirilmesi ve uygulanması ve bu anlamda uluslararası standartların ayrıntılı biçimde hazırlanması için bir çerçeve temin etmek *arzusıyla*;
- bitki, insan ve hayvan sağlığının ve çevrenin korunmasını düzenleyen uluslararası onaylanmış ilkeleri *dikkate alarak*;
- sağlık ve Bitki Sağlığı Önlemlerinin Uygulanmasına ilişkin Anlaşma da dahil olmak üzere, Uruguay Turu Çok Taraflı Ticaret Müzakereleri sonucunda varılan anlaşmaları *kaydederek*;

aşağıdaki hususlarda anlaşmışlardır:

MADDE I

Amaç ve sorumluluk

1. Bitkiler ve bitkisel ürünlerin zararlılarının yayılması ve girişini önlemek için etkili ortak eylemlerde bulunulması ve bunlarla mücadelede alınacak uygun önlemlerin yaygınlaştırılması amacıyla, akit taraflar bu Sözleşmede ve Madde XVI uyarınca getirilen ek anlaşmalarda belirtilen yasal, teknik ve idari önlemlerin oluşturulmasını üstlenirler.
2. Her bir akit taraf, diğer uluslararası anlaşmalarla üstlendikleri yükümlülüklerle hâlel getirmeksizin, kendi toprakları üzerinde bu Sözleşmenin tüm gereklerini yerine getirme sorumluluğunu üstlenir.
3. Bu Sözleşmenin gereklerinin yerine getirilmesi sorumlulukları FAO üyesi örgütler ile Akit taraf olan üye devletler arasında bunlardan her birinin yetki alanlarına uygun olarak paylaşılır.
4. Uygun olan hallerde, akit taraflarca bu Sözleşme hükümlerinin kapsamı, bitkiler ve bitkisel ürünlerin yanısıra, özellikle uluslararası taşımacılığın söz konusu olduğu durumlarda, depolama yerlerini, paketlemeyi, taşıt araçlarını, konteynerleri, toprak ve bitki zararlılarının yayılmasına veya barınmasına elverişli herhangi diğer organizma, nesne veya malzemeleri de içerecek şekilde genişletilmiş sayılabilir.

MADDE II

Terimlerin kullanımı

1. Bu Sözleşmenin amaçları doğrultusunda, aşağıdaki terimler kendilerine aşağıda tayin edilen anlamları taşıyacaktır:

“Zararlıların yaygın olmadığı bölge” – yetkili makamlar tarafından tanımlandığı şekliyle, bir ülkenin tamamı, bir kısmı, veya birkaç ülkenin tamamı ya da bazı kısımları olmak üzere, belirli bir zararlının düşük düzeylerde ortaya çıktığı ve etkin gözetim, kontrol veya ortadan kaldırma önlemlerine tabi tutulan bölge;

“Komisyon” – Madde XI uyarınca oluşturulan Bitki Sağlığı Önlemleri Komisyonu;

“Tehlikedeki bölge” – varlığı nedeniyle ekonomik açıdan önemli kayıplara yol açacak bir zararlının yerleşmesine müsait ekolojik etkenlerin var olduğu bölge;

“Yerleşme” – bir zararlının belirli bir bölgeye girdikten sonra görülebilir bir gelecekte varlığını sürdürmesi;

“Uyumlaştırılmış bitki sağlığı önlemleri” – Akit taraflarca uluslararası standartlara esas olarak oluşturulan bitki sağlığı önlemleri;

“Uluslararası standartlar” – Madde X, 1 ve 2nci paragraflara uygun olarak oluşturulmuş uluslararası standartlar;

“Giriş” – bir zararlının yerleşmesiyle sonuçlanan girişi;

“Zararlı” – bitkiler veya bitkisel ürünlere zarar verici nitelikte olan herhangi bir bitki, hayvan veya patojenik etken türü, dizisi veya biyotipi;

“Zararlı risk analizi” – bir zararlının düzenlemelere tabi tutulmasının gerekip gerekmediğinin ve buna karşı alınacak bitki sağlığı önlemlerinin seviyesinin belirlenmesine yarayacak biyolojik veya diğer bilimsel ve ekonomik kanıtların değerlendirilmesi süreci;

“Bitki sağlığı önlemi” – zararlıların girişini ve/veya yayılmasını önlemek amacını taşıyan herhangi mevzuat, yönetmelik veya resmi usul;

“Bitkisel ürünler” – zararlıların girişi veya yayılması riskini yaratabilecek (tahıl dahil) bitkisel kökenli işlenmemiş maddeler ve doğaları veya tabi tutuldukları işlemler bakımından bu riski taşıyabilecek işlenmiş ürünler;

“Bitkiler” – Tohumlar ve tohum plazması (germplasm) dahil, canlı bitkiler ve bunların parçaları;

“Karantina zararlısı” – varlığı nedeniyle tehlike altında bulunan bölge için ekonomik bakımdan potansiyel önemi olan ve o bölgede henüz mevcut olmayan veya mevcut fakat geniş çapta yayılmamış olan ve resmi olarak kontrol edilen zararlı;

“Bölgesel standartlar” – bir bölgesel bitki koruma teşkilatı tarafından, o teşkilatın üyelerinin yönlendirilmesi için oluşturulan standartlar;

“Düzenlemeye tabi madde” – özellikle uluslararası nakliyatın söz konusu olduğu durumlarda bitki sağlığı önlemleri gerektirdiği düşünülen herhangi bir bitki, bitki ürünü, depolama yeri, ambalajlama, taşıt aracı, konteyner, toprak ve bitki zararlılarının yayılmasına veya barınmasına elverişli herhangi diğer organizma, nesne veya malzeme;

“Düzenlemeye tabi karantina dışı zararlı” – ekim için bitkilerdeki varlığı, söz konusu bitkilerin amaçlanan kullanımını ekonomik bakımdan kabul edilemez şekilde etkileyen ve bu nedenle ithal eden akit tarafın ülke sınırları dahilinde yasal düzenlemeye tabi karantina dışı zararlı;

“Düzenlemeye tabi zararlı” – karantinaya tabi zararlı veya düzenlemeye tabi karantina dışı zararlı;

“Sekreter” – Madde XII uyarınca görevlendirilen Komisyon Sekreteri;

“Teknik bakımdan gerekçeli” – uygun bir zararlı risk analizini veya eğer uygulanabiliyor ise, mevcut bilimsel verilerin başka bir karşılaştırılabilir incelemesi ve değerlendirmesi yoluyla varılan sonuçlara dayalı olarak gerekçelendirme;

2. Bu Maddede ortaya konan tanımların, bu Sözleşmenin uygulanmasıyla sınırlı olduğundan akit tarafların ulusal yasa veya yönetmelikleriyle belirlenen tanımları etkilemediği kabul edilir.

MADDE III

Diğer uluslararası anlaşmalarla ilişki

Bu Sözleşmedeki hiçbir husus akit tarafların ilgili uluslararası anlaşmalar uyarınca haiz oldukları hak ve yükümlülükleri etkilemez.

MADDE IV

Ulusal bitki koruma için örgütsel düzenlemelere dair genel hükümler

1. Her akit taraf, elindeki imkanlar çerçevesinde bu Maddede yer alan temel sorumlulukları üstlenecek resmi bir ulusal bitki koruma teşkilatını oluşturmak amacıyla gerekli düzenlemeyi yapar.
2. Resmi bir ulusal bitki koruma teşkilatının sorumlulukları aşağıdaki hususları içerir:
 - (a) Bitki, bitkisel ürünler ve diğer düzenlemeye tabi kalemlerden oluşan sevkıyatlar için ithal eden akit tarafın bitki sağlığı yönetmeliklerine ilişkin sertifikaların ita edilmesi;
 - (b) Özellikle zararlılara rastlanması, ortaya çıkışı ve yayılmasını bildirme ve Madde VIII paragraf 1(a)'da değinilen raporlama dahil olmak üzere, söz konusu zararlıları kontrol altına almak amacıyla gerek ekim altındaki sahalarda (diğerleri meyanında, tarlalar, ekim alanları, fidanlıklar, bahçeler, seralar ve laboratuvarlar dahil olmak üzere) ve gerek vahşi olarak büyüyen bitkilerin, depo veya nakil halindeki bitki ve bitki ürünlerinin gözetimi;
 - (c) Uluslararası ticarete konu bitki ve bitkisel ürünlerden oluşan sevkıyatların denetimi ve uygun olduğu durumlarda, özellikle zararlıların girişini veya yayılmasını önlemek amacıyla diğer düzenlemeye tabi maddelerin denetimi;
 - (d) Uluslararası ticarete konu bitki, bitkisel ürünler ve düzenlemeye tabi maddelerden oluşan sevkıyatların, bitki sağlığı şartlarını karşılayacak şekilde zararlıdan arındırılması veya dezenfeksiyonu;
 - (e) Tehlikedeki bölgelerin korunması ve zararlılardan arı bölgelerle zararlıların yaygın olmadığı bölgelerin belirlenmesi, muhafaza edilmesi ve gözetimi;
 - (f) Zararlı risk analizlerinin yürütülmesi;

- (g) Uygun usuller aracılığıyla, sertifikasyon sonrası sevkıyatların nitelik, ikame ve zararlılar tarafından yeniden istilas1 bakımından bitki sağlığı güvenliğinin ihracat 6ncesi korunmasını sağlamak; ve
 - (h) Personelin eğitilmesi ve geliştirilmesi.
3. Her bir akit taraf elindeki imkanlar 6l6üsünde aşağıdaki hususları sağlar:
- (a) Akit tarafın 6lkesi sınırları i6erisinde, d6zenlemeye tabi zararlılar ve bunlarla m6cadele etmenin ve bunları 6nlemenin yollarına dair bilgiyi yaymak;
 - (b) Bitki koruma alanında araştırma ve inceleme;
 - (c) Bitki sağlığı y6netmeliklerinin 6ıkarılması; ve
 - (d) Bu S6zleşmenin uygulanması i6in gerekebilecek diğer işlevlerin yerine getirilmesi.
4. Her bir akit taraf kendi resmi ulusal bitki koruma teşkilatının tanımını ve bu t6r bir teşkilatta vuku bulacak değişiklikleri Sekretere bildirir. Bir akit taraf, isteği 6zerine diğer bir akit tarafa kendi bitki koruma teşkilatlanması d6zenlemeleri hakkında bilgi verir.

MADDE V

Bitki sağlığı belgelendirmesi

1. Her bir akit taraf, ihra6 edilen bitki, bitkisel 6r6n ve d6zenlemeye tabi diğer maddelerin ve bunların sevkıyatlarının bu Maddenin paragraf 2(b)'si uyarınca verilecek olan uygunluk belgesindeki şartları taşıdığını temin etmek amacıyla bitki sağlığı belgelendirmesi i6in gerekli d6zenlemeleri yapar.
2. Her bir akit taraf, bitki sağlığı sertifikalarının aşağıdaki h6k6mlere uygun olarak ita edilmesi i6in gerekli d6zenlemeleri yapar:

- (a) Bitki sağlığı sertifikalarının ita edilmesine yönelik denetim ve bununla ilgili diğer faaliyetler yalnızca resmi ulusal bitki koruma teşkilatı tarafından veya bu teşkilatın yetkisini haiz olarak yürütülecektir. Bitki sağlığı sertifikaları, ithal eden akit taraf makamlarının bu sertifikaları güvenilir belge olarak kabul edebilmelerini teminen, gerekli bilgi ve donanım ile mücehhez, teknik bakımdan yeterli vasıflara sahip ve resmi ulusal bitki koruma teşkilatınca usulüne uygun yetkilendirilmiş, teşkilat adına ve teşkilatın kontrolünde hareket eden kamu görevlilerince ita edilir.
 - (b) Bitki sağlığı sertifikaları, veya ilgili ithalatçı akit taraf kabul ettiği takdirde, bunların elektronik eşdeğerleri bu Sözleşmenin Ek'inde yer alan örneklerle uygun şekilde kaleme alınır. Bu sertifikalar ilgili uluslararası standartlar göz önüne alınarak doldurulur ve ita edilir.
 - (c) Tasdiksiz değişiklikler veya silintiler sertifikaları geçersiz kılar.
3. Her bir akit taraf, kendi ülke sınırları içine ithal edilen bitki veya bitkisel ürünler veya düzenlemeye tabi diğer maddelerden oluşan sevkıyatlar için bu Sözleşmenin Ekinde yer alan örneklerle aykırı bitki sağlığı sertifikalarını istememeyi taahhüt eder. İlave beyan talepleri teknik bakımdan gerekçeli olanlarla sınırlıdır.

MADDE VI

Düzenlemeye tabi zararlılar

1. Akit taraflar karantina zararlıları ve karantina dışı düzenlemeye tabi zararlılarla ilgili olarak aşağıdaki şartlara uymak kaydıyla bitki sağlığı önlemleri talep edebilirler:

- (a) İthalatçı akit tarafın kendi ülke sınırları içerisinde de mevcut ise, aynı zararlılar için uygulanan önlemlerden daha sert olmamaları; ve
 - (b) Bitki sağlığını ve/veya amaçlanan kullanımını korumak gerekliliğiyle ve ilgili akit tarafça teknik bakımdan gerekçelendirilebilenlerle sınırlı olmaları.
2. Akit taraflar düzenlemeye tabi olmayan zararlılarla ilgili bitki sağlığı önlemleri talep etmeyeceklerdir.

MADDE VII

İthalatlara ilişkin şartlar

1. Düzenlemeye tabi zararlıların kendi ülke sınırları içerisine girişini ve/veya yayılmasını önlemek amacıyla, ilgili uluslararası anlaşmalara uygun olarak, bitki ve bitkisel ürünlerin ve düzenlemeye tabi diğer maddelerin ülkeye girişini düzenlemekte akit taraflar egemen yetkiyi haiz olup, bu amaçla aşağıdaki tedbirleri alabilirler:
 - a) Bitki, bitkisel ürünler ve düzenlemeye tabi diğer maddelerin ithalatıyla ilgili, örneğin denetim, ithalat yasağı ve ilaçlama dahil olmak üzere, bitki sağlığı önlemleri belirleyebilir ve uygulayabilir;
 - b) Alt paragraf (a) uyarınca belirlenen veya uygulanan bitki sağlığı önlemlerine uymayan bitki, bitkisel ürünler ve düzenlemeye tabi diğer maddelerin veya bunların sevkıyatlarının girişini reddedebilir veya geciktirebilir veya ilaçlanması, imhası veya akit tarafın ülke sınırlarından çıkarılmasını talep edebilir;
 - c) Düzenlemeye tabi zararlıların kendi ülke sınırları içine hareketini yasaklayabilir veya kısıtlayabilir;
 - d) Faydalı olduğu ileri sürülen biyolojik kontrol etkenlerinin ve bitki sağlığını ilgilendiren diğer organizmaların kendi ülke sınırları içine hareketini yasaklayabilir veya kısıtlayabilir;

2. Uluslararası ticarete müdahaleyi en aza indirmek amacıyla her bir akit taraf, bu Maddenin 1 inci paragrafında sözü edilen yetkisini kullanırken, aşağıdaki hususlara uygun hareket etmeyi taahhüt eder:
- (a) Akit taraflar, söz konusu önlemlerin bitki sağlığı bakımından gerekli olmadığı ve teknik bakımdan gerçekleştirilemediği hallerde, bitki sağlığı mevzuatları çerçevesinde bu Maddenin birinci paragrafında belirtilen önlemlerin hiçbirini almayacaklardır.
 - (b) Akit taraflar, önlemlerin uygulamaya konulmasını müteakip bunları derhal yayımlayacak ve bitki sağlığına ilişkin şartlar, kısıtlamalar ve yasakları söz konusu önlemlerden doğrudan etkilenebileceğini düşündükleri akit taraf veya taraflara ileteceklerdir.
 - (c) Akit taraflar, bitki sağlığına ilişkin şartlar, kısıtlamalar ve yasaklamaların gerekçelerini talebi üzerine herhangi bir akit tarafa sağlarlar.
 - (d) Bir akit taraf, belirli bitkiler veya bitkisel ürünlerden oluşan sevkıyatların yalnızca muayyen giriş kapılarından ithal edilmesini talep ederse, söz konusu giriş kapıları uluslararası ticareti gereksiz yere engellemeyecek şekilde seçilir. Akit taraf söz konusu giriş kapılarının bir listesini yayımlayacak ve bu listeyi Sekretere, akit tarafın üyesi olduğu herhangi bir bölgesel bitki koruma teşkilatına, doğrudan etkileneceğine inandığı tüm akit taraflara ve talep üzerine diğer akit taraflara iletir. Söz konusu bitkiler, bitkisel ürünler veya düzenlemeye tabi diğer maddelerin bitki sağlığı sertifikası eşliğinde olması veya kontrole ya da ilaçlamaya tabi tutulması gerekli kılınmadıkça giriş kapılarıyla ilgili bu tür kısıtlamalar uygulanmaz.
 - (e) İthalata sunulan bitki, bitkisel ürünler veya düzenlemeye tabi diğer maddelerden oluşan bir sevkıyat için akit tarafın bitki koruma teşkilatı tarafından gerekli kılınan herhangi bir denetleme veya diğer bitki sağlığı işlemi, söz konusu ürünlerin bozulabilirliği göz önünde bulundurularak mümkün olan en kısa sürede gerçekleştirilir.

- (f) İthalatçı akit taraflar, bitki sağlığı sertifikasıyla ciddi uyumsuzluk hallerinde bu durumu mümkün olan en kısa sürede ilgili ihracatçı akit tarafa veya duruma göre, yeniden ihracatı yapan ilgili akit tarafa bildirirler. İlgili ihracatçı akit taraf veya duruma göre, yeniden ihracatı yapan akit taraf, keyfiyeti soruşturur ve talep üzerine ilgili ithalatçı akit tarafa soruşturma sonucunu bildirir.
- (g) Akit taraflar yalnızca teknik bakımdan gerekçeli, zararlı riskiyle tutarlılık arz eden ve mevcut önlemler arasında en az kısıtlayıcı olanları temsil eden ve insanlar, mallar ve taşıt araçlarının uluslararası hareketini en az engelleyecek bitki sağlığı önlemlerini yürürlüğe koyarlar.
- (h) Akit taraflar, koşullar değiştikçe ve yeni bulgular ortaya çıktıkça bitki sağlığı önlemlerinin bir an önce değiştirilmesini veya gereksiz bulundukları takdirde kaldırılmasını sağlarlar.
- (i) Akit taraflar, imkanları ölçüsünde, düzenlemeye tabi zararlıların bilimsel adlarını kullanarak güncel listelerini oluşturur, güncel tutar ve söz konusu listeleri Sekretere, üyesi oldukları bölgesel bitki koruma teşkilatlarına ve talep üzerine diğer akit taraflara bildirir.
- (j) Akit taraflar, imkanları ölçüsünde, zararlıları gözetim altında tutar ve zararlıların tasnifine ve uygun bitki sağlığı önlemlerinin geliştirilmesine katkıda bulunmak üzere zararlı durumuna ilişkin yeterli bilgileri geliştirir ve muhafaza ederler. Bu bilgiler talep üzerine akit taraflara temin edilir.

3. Akit taraflardan biri, ülkesi içinde yerleşme yeteneğini haiz olmayan ancak girişi halinde ekonomik kayıplara yol açabilecek zararlılara karşı bu maddede yer alan tedbirleri uygulayabilir. Söz konusu zararlılara karşı alınan önlemlerin teknik bakımdan gerekçelendirilmesi zorunludur.
4. Akit taraflar bu Maddede belirtilen önlemleri kendi ülke sınırlarından transit geçiş yapan sevkıyatlar üzerinde ancak bu tür önlemlerin teknik bakımdan geçerli olması ve zararlıların girişi ve/veya yayılmasını önlemek için gerekli olması durumunda uygulayabilirler.
5. Bu Maddede bulunan hiçbir husus, ithalatçı akit tarafların bitkiler, bitkisel ürünler ve düzenlemeye tabi diğer maddeler ve bitki zararlılarının ithalatı, bunlarla ilgili bilimsel araştırma, eğitim veya diğer belirlenmiş kullanım amacıyla, yeterli korumaya tabi özel hüküm getirmesine engel teşkil etmez.
6. Bu Maddede bulunan hiçbir husus, herhangi bir akit tarafın kendi ülke sınırları içerisinde potansiyel tehdit oluşturan bir zararlının tespit edilmesi veya bu tür bir tespit bildirilmesi üzerine uygun olan acil tedbiri almasına engel teşkil etmez. Söz konusu herhangi bir acil tedbir, sürdürülmesine gerekçe sağlamak için mümkün olan en kısa süre içinde değerlendirilir. Alınan tedbir ilgili akit taraflara, Sekretere ve akit tarafın üyesi olduğu bölgesel bitki koruma teşkilatlarına derhal bildirilir.

MADDE VIII

Uluslararası işbirliği

1. Akit taraflar, bu Sözleşmenin hedeflerine ulaşmak amacıyla mümkün olan en geniş çapta işbirliği yaparlar ve özellikle:
 - (a) Komisyon tarafından tesis edilecek olan usullere uygun olarak, bitki zararlıları hakkında bilgi alışverişi ve bilhassa mevcut veya potansiyel anlamda tehlike yaratabilecek zararlıların oluşması, ortaya çıkışı veya yayılmasının bildirilmesi konusunda işbirliği yaparlar;

- (b) Ürün üretimini ciddi şekilde tehdit edebilecek ve acil durumların yönetilmesinde uluslararası eylem gerektirebilecek zararlılarla mücadele için düzenlenen her türlü özel kampanyaya mümkün olduğunca katılırlar; ve
 - (c) Zararlı risk analizinde gerek duyulan teknik ve biyolojik bilgilerin temin edilmesi konusunda mümkün olduğunca işbirliği yaparlar.
2. Her bir akit taraf, bu Sözleşmenin uygulanmasıyla bağlantılı bilgi alışverişi için bir temas noktası tayin eder.

MADDE IX

Bölgesel bitki koruma teşkilatları

1. Akit taraflar, uygun bölgelerde bölgesel bitki koruma teşkilatları kurulması konusunda işbirliği yapmayı taahhüt ederler.
2. Bölgesel bitki koruma teşkilatları, kapsadıkları bölgelerde eşgüdüm sağlayan organ işlevini görürler, bu Sözleşmenin amaçlarına ulaşmak için çeşitli etkinliklere katılırlar ve uygun olan hallerde, bilgi toplar ve bu bilgileri yayarlar.
3. Bölgesel bitki koruma teşkilatları Sözleşmenin amaçlarına ulaşılmasında Sekreterle işbirliği yaparlar ve uygun olan hallerde, uluslararası standartların geliştirilmesi hususunda Sekreter ve Komisyonla işbirliği yaparlar.
4. Sekreter, aşağıdaki amaçlarla bölgesel bitki koruma teşkilatlarının temsilcileriyle düzenli olarak Teknik Danışmalarda bulunur:
 - (a) Bitki sağlığı önlemleri için doğrudan ilgili uluslararası standartların geliştirilmesi ve kullanılmasına katkıda bulunmak; ve
 - (b) Zararlılarla mücadele ve zararlıların girişini ve/veya yayılmasını engellemek için uyumlaştırılmış bitki sağlığı önlemlerinin desteklenmesinde bölgelerarası işbirliğini teşvik etmek.

MADDE X

Standartlar

1. Akit taraflar Komisyon tarafından kabul edilen usullere uygun olarak uluslararası standartların geliştirilmesinde işbirliği yapmayı kabul ederler.
2. Uluslararası standartlar Komisyon tarafından kabul edilir.
3. Bölgesel standartlar bu Sözleşmenin ilkeleriyle uyumlu olmalıdır; bu tür standartlar, daha geniş çaplı uygulanabilir oldukları takdirde, bitki sağlığı önlemleri için uluslararası standartlara aday olarak ele alınmak üzere Komisyona tevdi edilebilir.
4. Akit taraflar bu Sözleşmeye ilişkin etkinlikleri üstlenirken, uluslararası standartları gerektiği gibi dikkate almalıdırlar.

MADDE XI

Bitki Sağlığı Tedbirleri Komisyonu

1. Akit taraflar, Birleşmiş Milletler Gıda ve Tarım Örgütü (FAO) çerçevesinde Bitki Sağlığı Önlemleri Komisyonunu oluşturmayı kabul ederler.
2. Komisyonun işlevleri bu Sözleşmenin amaçlarının eksiksiz biçimde uygulamaya konmasını teşvik etmek ve özellikle:
 - (a) Bitki korumanın dünyadaki durumunu ve zararlıların uluslararası çapta yayılmalarını ve tehlike altındaki bölgelere girişlerini kontrol etmek için gerekli önlemleri gözden geçirmek;
 - (b) Uluslararası standartların geliştirilmesi ve kabulü için gerekli olan kurumsal düzenlemeleri ve usulleri oluşturmak ve denetlemek ve uluslararası standartları kabul etmek;

- (c) Madde XIII'e uygun olarak anlaşmazlıkların ortadan kaldırılması için gerekli kurallar ve usulleri oluşturmak;
- (d) Komisyona bağlı ve Komisyonun işlevlerini uygun biçimde uygulamaya koyması için gerekli olabilecek yardımcı organları tesis etmek;
- (e) Bölgesel bitki koruma teşkilatlarının tanınmasına ilişkin kılavuz ilkeleri kabul etmek;
- (f) Bu Sözleşme kapsamındaki konularda diğer ilgili uluslararası teşkilatlarla işbirliği yapmak;
- (g) Sözleşmenin uygulamaya konulması için gerekli olan tavsiyeleri kabul etmek ve
- (h) Bu Sözleşmenin amaçlarının yerine getirilmesinde gerekli olabilecek diğer işlevleri gerçekleştirmek

olacaktır.

3. Komisyon üyeliği tüm akit taraflara açıktır.
4. Her bir akit taraf, Komisyon oturumlarında tek bir delege tarafından temsil edilebilir; delegeye bir vekil ile uzmanlar ve danışmanlar eşlik edebilir. Vekiller, uzmanlar ve danışmanlar Komisyon müzakerelerinde yer alabilir ancak oy kullanamazlar. Vekilin oy kullanması, yalnızca delegenin yerine geçmek üzere uygun biçimde yetkilendirildiği durumda söz konusu olabilir.
5. Akit taraflar tüm konularda oybirliğiyle mutabakat sağlamak için ellerinden gelen her gayreti gösterirler. Tüm gayretlere rağmen oybirliğine varılamamış ve mutabakat sağlanamamış ise, son çare olarak mevcut ve oy kullanan akit tarafların üçte iki çoğunluğuyla karar alınacaktır.
6. Akit taraf sıfatını haiz FAO üyesi bir teşkilat ve bu teşkilatın da üye devletleri olan akit taraflar, halin icabına göre değişiklikler yapmak suretiyle, ve ayrıntılardaki farklılıkları göz önüne alarak, FAO'nun Statüsü ve Teşkilat Genel Kurallarına uygun şekilde üyelik haklarını kullanır ve üyelikten doğan yükümlülüklerini yerine getirirler.

7. Komisyon, gerektiği şekilde, kendine ait Usul Kurallarını kabul edebilir ve bu kurallarda değişiklik yapabilir. Ancak söz konusu Usul Kuralları bu Sözleşme ile veya FAO'nun Statüsü ile uyumsuzluk içermeyecektir.
8. Komisyon Başkanı, yıllık olağan oturum için Komisyonu toplar.
9. Komisyonun özel oturumları, üyelerinin en az üçte birinin talebi üzerine Başkan tarafından toplanır.
10. Komisyon Başkanı ve ikiden fazla olmamak kaydıyla Başkan Yardımcıları, her biri iki yıllık süreler için görev yapmak üzere, Komisyon tarafından seçilir.

MADDE XII

Sekretarya

1. Komisyon Sekreteri FAO Genel Müdürü tarafından atanır.
2. Sekretere gerektiği şekilde sekretarya personeli yardımcı olur.
3. Sekreter, Komisyonun politikaları ve etkinliklerini uygulamaya koymak ve bu Sözleşme ile kendisine verilebilecek diğer işlevleri gerçekleştirmekle yükümlüdür ve bu konularda Komisyona rapor verir.
4. Sekreter:
 - (a) Tüm akit taraflara, kabul tarihinden itibaren altmış gün içerisinde uluslararası standartları;
 - (b) Tüm akit taraflara, Madde VII paragraf 2(d) uyarınca akit taraflarca iletilen giriş kapılarının listelerini;

- (c) Tüm akit taraflara ve bölgesel bitki koruma tekilatlarına, girişi yasak olan veya Madde VII paragraf 2(i)'de değinilen düzenlemeye tabi diğer zararlıların listelerini;
 - (d) Madde VII paragraf 2(b)'de değinilen bitki sağlığı şartları, kısıtlamaları ve yasaklarına ilişkin akit taraflardan alınan bilgiler ve Madde IV paragraf 4'te değinilen resmi ulusal bitki koruma teşkilatlarının tanımlarını yayar.
5. Sekreter, Komisyon toplantıları için belgelerin FAO'nun resmi dillerine yapılmış çevirilerini ve uluslararası standartları temin eder.
 6. Sekreter, Sözleşmenin hedeflerine ulaşmak için bölgesel bitki koruma tekilatlarıyla işbirliği yapar.

MADDE XIII

Anlamazlıkların giderilmesi

1. Bu Sözleşmenin yorumuna veya uygulanmasına ilişkin herhangi bir anlaşmazlık olduğu takdirde veya akit taraflardan biri, bir diğer akit tarafın herhangi bir eyleminin – zellikle kendi topraklarından gelen bitkiler, bitkisel ürünler veya diğer yasal düzenlemelerde yer alan maddelerin ithalatının yasaklanması veya kısıtlanması temeliyle ilgili olarak – bu Sözleşmenin V. ve VII. Maddelerindeki ykmllklere ters düştüğü grndeysel, ilgili akit taraflar anlaşmazlığın giderilmesi amacıyla en kısa süre içinde kendi aralarında itiare ederler.
2. Eğer anlaşmazlık 1inci paragrafta değinilen yol izlenerek giderilemezse, ilgili akit taraf veya taraflar FAO Genel Müdürü'nden, Komisyon tarafından oluşturulabilecek kurallar ve usullere uygun olarak söz konusu anlaşmazlığı değerlendirmek üzere bir uzmanlar komitesi görevlendirmesini talep edebilirler.

3. Bu Komite, konuyla ilgili her bir akit tarafça tayin edilmiş temsilcileri de içerir. Komite, ilgili taraflarca sunulan tüm belgeler ve diğer tür kanıtları göz önüne alarak anlaşmazlığa konu meseleyi değerlendirir. Komite, anlaşmazlığa çözüm aramak amacıyla, anlaşmazlığın teknik yönleriyle ilgili bir rapor hazırlar. Rapor, Komisyon tarafından oluşturulan usul ve kurallara göre hazırlanır ve onaylanır ve Genel Müdür tarafından ilgili akit taraflara iletilir. Rapor, talep üzerine, ticari anlaşmazlıkların giderilmesinden sorumlu uluslararası teşkilatın yetkili organına da sunulabilir.
4. Akit taraflar, bu tür bir komiteden gelecek tavsiyelerin, nitelikleri itibarıyla bağlayıcı olmasalar da, anlaşmazlığın ortaya çıkmasına sebep olan konunun ilgili akit taraflarca yeniden değerlendirilmesi için zemin oluşturacağı konusunda mutabıktırlar.
5. Uzmanların masrafları ilgili akit taraflarca paylaşılır.
6. Bu maddenin hükümleri, ticari konularla ilgili diğer uluslararası anlaşmalarda öngörülen anlaşmazlıkların çözümüne ilişkin usulleri tamamlayıcı nitelikte olup, bunların yerini alamaz.

MADDE XIV

Önceki anlaşmaların ikamesi

Bu Sözleşme, akit taraflar arasındaki 3 Kasım 1881 tarihinde *Phylloxera vastatrix*'e karşı alınan önlemlerle ilgili Uluslararası Sözleşmeyi, 15 Nisan 1889'da Berne'de imzalanan ek Sözleşmeyi ve 16 Nisan 1929'da Roma'da imzalanan Uluslararası Bitki Koruma Sözleşmesini ilga ederek bunların yerini alır.

MADDE XV

Alana bağı uygulama

1. Herhangi bir akit taraf, onay veya katılım aşamasında veya daha sonraki herhangi bir zamanda, FAO Genel Müdürüne, bu Sözleşmeyi uluslararası ilişkiler açısından sorumluluğu altındaki ülkelerin tamamında veya bir kısmında uygulayacağını bildirecektir ve bu Sözleşme, bildirinin Genel Müdürün eline geçtiği tarihten otuz gün sonra, bildiride belirtilen tüm yerlerde uygulanabilir hale gelir.
2. Bu Maddenin 1 inci paragrafı uyarınca, FAO Genel Müdürüne bir bildirim göndermiş olan herhangi bir akit taraf, daha önceki bir bildirim kapsamının tadilini veya herhangi bir ülke ile ilgili olarak bu Sözleşmenin hükümlerinin uygulanmasını feshettiğini bildirebilir. Bu gibi tadil veya fesihler, bildirinin Genel Müdürün eline geçtiği tarihten otuz gün sonra yürürlüğe girer.
3. FAO Genel Müdürü, bu Madde uyarınca kendisine gönderilen bildirimlerden tüm akit tarafları haberdar eder.

MADDE XVI

Ek Anlaşmalar

1. Akit taraflar, özel önem veya eylem gerektiren belirli bitki koruma problemlerini çözmek amacıyla ek anlaşmalar yapabilirler. Bu tür anlaşmalar; belirli bölgelere, belirli zararlılara, belirli bitkiler ve bitkisel ürünlere, bitkiler ve bitkisel ürünlerin belirli yöntemlerle uluslararası taşımacılığına ilişkin olabilir veya bu Sözleşme hükümlerini başka şekilde tamamlayabilir.
2. Bu tür tamamlayıcı anlaşmalar, ilgili olan her bir akit taraf için, söz konusu tamamlayıcı anlaşmaların hükümlerine uygun olarak kabulünden sonra yürürlüğe girer.

3. Ek Anlaşmalar bu Sözleşmenin amacını destekler ve bu Sözleşmenin ilkeleri ve hükümlerinin yanısıra özellikle uluslararası ticarete şeffaflık, ayrımcılık yapmama ve örtülü kısıtlamalardan kaçınma ilkelerine uygun olur.

MADDE XVII

Onay ve katılım

1. Bu Sözleşme, 1 Mayıs 1952 tarihine kadar bütün devletlerin imzasına açıktır ve mümkün olan en yakın tarihte onaylanır. Onay belgeleri FAO Genel Müdürüne teslim edilir. FAO Genel Müdürü, imzalayan her devlete onay belgesinin tevdi edildiği tarihi bildirir.
2. Bu Sözleşme, Madde XXII uyarınca yürürlüğe girdiği tarihten itibaren, imzacı olmayan devletlerin ve FAO üyesi teşkilatların katılımına açılır. Katılım, bir katılım belgesinin FAO Genel Müdürüne tevdi edilmesi ile gerçekleşir ve Genel Müdür bunu tüm akit taraflara duyurur.
3. FAO üyesi bir teşkilat, bu Sözleşmenin akit tarafı olunca, bu Sözleşmenin kabulü ışığında gerekli olduğu takdirde FAO statüsünün Madde II 5 inci paragrafına göre yetki beyanına ilişkin değişiklikleri ve açıklamaları, uygun biçimde, FAO statüsünün Madde II 7 nci paragrafı gereğince katılımı sırasında bildirir. Bu Sözleşmenin herhangi bir akit tarafı herhangi bir zamanda, bu Sözleşmenin akit tarafı olan FAO üyesi bir teşkilattan, bu Sözleşme kapsamına giren belirli herhangi bir konunun uygulanmasından üye teşkilat ile üyesi devletler arasında hangisinin sorumlu olduğuna dair bilgi temin etmesini talep edebilir. Üye teşkilat makul bir süre içerisinde bu bilgiyi temin eder.

MADDE XVIII

Akit olmayan taraflar

Akit taraflar, bu Sözleşmeye taraf olmayan herhangi bir devlet veya FAO üyesi teşkilatı bu Sözleşmeyi kabul etmeye teşvik ederler. Akit taraflar ayrıca, sözleşmeye taraf olmayan devletleri de, bu Sözleşmenin hükümleriyle uyumlu bitki sağlığı önlemlerini almaya ve buna bağlı olarak kabul edilmiş uluslararası standartları uygulamaya teşvik ederler.

MADDE XIX

Lisanlar

1. Bu Sözleşmenin esas lisanları FAO'nun tüm resmi lisanlarıdır.
2. Bu Sözleşmenin içerdiği hiçbir husus, aşağıda 3 üncü paragrafta belirtilen durumlar hariç, bir akit tarafın kendi lisanı veya lisanları dışında belge temin etmesi ve yayınlaması veya bunların örneklerini temin etmesi gerektiği şeklinde yorumlanmaz.
3. Aşağıdaki belgeler FAO'nun resmi lisanlarının en az birinde hazırlanır:
 - (a) Madde IV paragraf 4'e göre temin edilen bilgiler;
 - (b) Madde VII paragraf 2(b)'ye göre aktarılan belgelerde bibliyografik veriler içeren kapak notları;
 - (c) Madde VII paragraf 2(b), (d), (i) ve (j)'ye göre temin edilen bilgiler;
 - (d) Madde VIII paragraf 1(a)'ya göre temin edilen bilgilerle ilgili belgelerin kısa bir özeti ve bibliyografik verileri içeren notlar;
 - (e) Temas noktalarından bilgi talepleri ve ekli belgeler dahil olmamakla birlikte bu tür taleplere verilen yanıtlar;

- (f) Komisyon toplantıları için akit taraflarca hazırlanan her türlü belge.

MADDE XX

Teknik yardım

Akit taraflar, bu Sözleşmenin uygulanmasını kolaylaştırmak amacıyla akit taraflara, özellikle gelişmekte olan akit taraflara ya iki taraflı ya da uygun uluslararası teşkilatlar aracılığıyla teknik yardım sağlanmasının teşviki konusunda mutabıktırlar.

MADDE XXI

Değişiklik

1. Bu Sözleşmenin değiştirilmesiyle ilgili olarak bir akit tarafça yapılacak herhangi bir öneri FAO Genel Müdürüne iletilir.
2. Bu Sözleşmenin değiştirilmesiyle ilgili olarak bir akit tarafça FAO Genel Müdürüne sunulan herhangi bir öneri, onaylanmak üzere Komisyonun olağan veya özel bir oturumuna getirilir. Söz konusu değişiklik önemli teknik değişiklikler veya akit taraflara yeni yükümlülükler getirmekteyse, Komisyondan önce FAO tarafından düzenlenen bir uzmanlar danışma komitesince ele alınır.
3. Bu Sözleşme ile ilgili olarak, Ek'te yapılacak değişikliklerin dışında, herhangi bir değişiklik önerisi, FAO Genel Müdürü tarafından akit taraflara en geç konunun ele alınacağı Komisyon oturumu gündeminin gönderildiği tarihe kadar iletilmiş olmalıdır.

4. Bu Sözleşme ile ilgili herhangi bir değişiklik önerisinin Komisyon tarafından onaylanması gerekir ve değişiklik önerisi akit tarafların üçte iki çoğunluğuyla kabul edildikten sonraki otuzuncu günde yürürlüğe girer. Bu Maddenin amacı doğrultusunda, FAO üyesi bir teşkilat tarafından tevdi edilen bir belge bu tür bir teşkilatın üye devletleri tarafından tevdi edilen belgelere ek belge olarak kabul edilmez.
5. Ancak, akit taraflar için yeni yükümlülükler getiren değişiklikler her bir akit taraf bakımından yalnızca kabulü üzerine ve kabulünden otuz gün sonra yürürlüğe girecektir. Yeni yükümlülüklerle ilgili değişikliklerin kabulüne ilişkin belgeler FAO Genel Müdürlüğüne teslim edilir. FAO Genel Müdürü, kabul belgesinin alındığını ve değişikliklerin yürürlüğe girişini tüm akit taraflara bildirir.
6. Bu Sözleşmenin Ek'inde yer alan bitki sağlığı sertifikası örneğine ilişkin değişiklik önerileri Sekretere gönderilir ve Komisyon tarafından onaylanmak üzere değerlendirilir. Bu Sözleşmenin Ek'inde yer alan bitki sağlığı sertifikası örneği ile ilgili kabul edilen değişiklikler, Sekreter'in akit taraflara bildiriminden doksan gün sonra yürürlüğe girer.
7. Bu Sözleşmenin Ek'inde ortaya konan bitki sağlığı sertifikası örneğinde yapılan değişikliğin yürürlüğe girmesini takip eden on iki aylık bir süre dolana kadar, bu Sözleşmenin amaçları doğrultusunda, bitki sağlığı sertifikalarının önceki metinleri de yasal bakımdan geçerlidir.

MADDE XXII

Yürürlüğe giriş

Bu Sözleşme, imza koyan üç devlet tarafından onaylandıktan hemen sonra aralarında yürürlüğe girer. Sözleşme, daha sonra onaylayan veya katılan her bir devlet veya FAO üyesi teşkilat için onay veya katılım belgesini tevdi ettiği tarihten itibaren yürürlüğe girer.

MADDE XXIII

Fesih

1. Akit taraflardan herhangi biri, herhangi bir zamanda FAO Genel Müdürüne tebligatta bulunarak, bu Sözleşmeyi fesih bildiriminde bulunabilir. Genel Müdür tüm akit tarafları derhal durumdan haberdar eder.
2. Fesih, bildirimin FAO Genel Müdürünün eline geçtiği tarihten bir yıl sonra yürürlüğe girer.

EK

Örnek Bitki Sağlığı Sertifikası

No. _____

_____ Bitki Koruma Teşkilatından
_____ Bitki Koruma Teşkilat(lar)ına

I. Sevkiyatın Tanımı

İhracatçının adı ve adresi: _____
Malı teslim alacak olanın beyan edilen adı ve adresi: _____
Kaplarn adet ve tarifi: _____
Ayırt edici işaretler: _____
Menşei: _____
Beyan edilen taşıma yolu: _____
Beyan edilen giriş kapısı: _____
Ürünün adı ve Beyan edilen miktarı: _____
Bitkilerin botanik adı: _____

Bu belge ile yukarda belirtilen bitkiler, bitkisel ürünler veya düzenlemeye tabi diğer maddelerin uygun resmi usullere göre kontrol ve/veya test edildiği, ithalatçı akit tarafça belirtilen karantina zararlılarından ari olduğu ve ithalatçı akit tarafın, düzenlemeye tabi karantina dışı zararlılar için olanlar dahil mevcut bitki sağlığı şartlarına uygunluğu kabul edilir ve onaylanır.

Söz konusu ürünler diğer zararlılardan hemen hemen ari sayılır.*

II. Ek Beyan

III. Zararlıdan arındırma ve/veya Dezenfeksiyon Uygulaması

Tarih _____ Uygulama _____ Kimyasal (aktif bileşen) _____
Süre ve ısı derecesi _____
Konsantrasyon _____
Ek bilgiler _____

Sertifikanın verildiği yer _____
(Teşkilatın mührü) Yetkili görevlinin adı _____
Tarih _____ (imza)

Bu sertifika ile ilgili olarak _____ (Bitki Koruma Teşkilatının adı)
na veya bünyesindeki görevli veya temsilcilerden herhangi birine mali sorumluluk
yüklenemez.*

* İsteğe bağlı hüküm

Yeniden İhracat için Örnek Bitki Sağlığı Sertifikası

No. _____

_____ Bitki Koruma Teşkilatından (yeniden ihracat yapan akit tarafı)

_____ Bitki Koruma Teşkilat(lar)ına (ithalatçı akit taraf(lar))

I. Sevkıyatın Tanımı

İhracatçının adı ve adresi: _____

Malı teslim alacak olanın Beyan edilen adı ve adresi: _____

Kapların adet ve tarifi: _____

Ayırt edici işaretler: _____

Menşei: _____

Beyan edilen taşıma yolu: _____

Beyan edilen giriş kapısı: _____

Ürünün adı ve Beyan edilen miktarı: _____

Bitkilerin botanik adı: _____

Bu belge ile yukarda belirtilen bitkiler, bitkisel ürünler veya düzenlemeye tabi diğer maddelerin _____ (menşe ülkesi akit taraf) den _____ (yeniden ihracat yapan akit taraf) ne ithal edilmiş olduğu, _____ No.lu Bitki Sağlığı Sertifikası kapsamına girdiği, bu sertifikanın orijinalinin ☐ onaylanmış aslına uygun suretinin ☐ bu sertifikaya ilişik olduğu;

Ürünlerin ambalajlanmış ☐ yeniden ambalajlanmış ☐ orijinal konteynerde ☐ yeni konteynerde ☐ bulunduğu, orijinal Bitki Sağlığı Sertifikasına ☐ ve ilave kontrollere ☐ dayanarak, ithalatçı akit tarafın mevcut bitki sağlığı şartlarına uygun görüldüğü, ve _____ de (yeniden ihracat yapan akit taraf) depolama sırasında sevkıyatın zararlıya veya enfeksiyon riskine maruz kalmadığı onaylanır.

* Uygun seçeneklerin kutularını işaretleyiniz

II. Ek Bildiri

III. Zararlıdan Arındırma ve/veya Dezenfeksiyon Uygulaması

Tarih _____ Uygulama _____ Kimyasal (aktif bileşen) _____
Süre ve ısı derecesi _____
Konsantrasyon _____
Ek bilgiler _____

Sertifikanın verildiği yer _____
(Teşkilatın mührü) Yetkili görevlinin adı _____
Tarih _____
(imza)

Bu sertifika ile ilgili olarak _____ (Bitki Koruma Teşkilatının adı)
na veya bünyesindeki görevli veya temsilcilerden herhangi birine mali sorumluluk
yüklenemez. * *

* * İsteğe bağlı hüküm

